



## ***Installation Guide***

***Guida d'installazione / Guide d'installation***

***Guía de instalación / Installationsanleitung***

**UNIVERSAL H-STAND**

**30586771**



**TELESCOPIC H-STAND**

**30586772**



## General Information / Informazioni Generali / Informations Générales / Información General / Allgemeine Hinweise



Before using the unit, please read the following instruction manual carefully.  
Prima dell'utilizzo dello strumento si raccomanda di leggere attentamente il seguente manuale operativo.  
Avant d'utiliser l'instrument, il est recommandé de lire attentivement le présent manuel d'instructions.  
Antes de utilizar el instrumento, le recomendamos que lea con atención el siguiente manual de funcionamiento.  
Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch

**This unit must be used for laboratory applications indoor only.** The manufacturer declines all responsibility for any use of the unit that does not comply with these instructions. If the product is used in a not specified way by the manufacturer or with not specified accessories, product's safety may be compromised.

**Questo strumento deve essere utilizzato solo per applicazioni di laboratorio per uso interno.** La società produttrice declina ogni responsabilità sull'impiego non conforme alle istruzioni degli strumenti. Se il prodotto viene utilizzato in un modo non specificato o con accessori non specificati dal costruttore stesso, la sicurezza del prodotto potrebbe essere compromessa.

**Cet instrument ne peut être utilisé pour les applications de laboratoire à l'intérieur seulement.** Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme aux instructions concernant ces instruments. Si le produit est utilisé d'une manière non spécifiée par le fabricant ou accessoires non spécifiés, la sécurité du produit peut être compromise.

**Este dispositivo sólo debe utilizarse para aplicaciones de laboratorio para uso interno.** El fabricante declina toda responsabilidad por el uso no conforme a las instrucciones de los dispositivos. Si se utiliza el producto de una manera no especificada o con accesorios no especificados de el fabricante, la seguridad del producto puede estar comprometida.

**Dieses Gerät muss nur für Laboranwendungen verwendet werden.** Der Hersteller lehnt jede Haftung für unsachgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung ab. Wenn das Produkt in einer Weise verwendet wird, die nicht vom Hersteller oder mit unsachgemäßer Zubehör angegeben, kann das Produkt die Sicherheit beeinträchtigt werden.

**This unit has been designed and manufactured in compliance with the following standards:**

**Lo strumento è stato progettato e costruito in accordo con le seguenti norme:**

**L'instrument a été conçu et fabriqué conformément aux normes suivantes:**

**El dispositivo se ha sido diseñado y fabricado de acuerdo con las siguientes normas:**

**Das Gerät wurde in Übereinstimmung mit folgenden Normen entwickelt und gebaut:**

Machinery directive / Direttiva Macchine / Directive Machines / Directiva de Máquinas / Maschinenrichtlinie 2006/42/CE  
Safety Machinery / Sicurezza del macchinario / Sécurité des machines / Seguridad de maquinaria / Maschinenticherheit EN ISO 12100

OHAUS reserves the right to modify the characteristics of its products with the aim to constantly improve their quality.  
Nell'impegno di migliorare costantemente la qualità dei prodotti, OHAUS si riserva la facoltà di variarne le caratteristiche.  
Dans le but d'améliorer constamment la qualité de ses produits, OHAUS se réserve le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques de ceux-ci.  
OHAUS se reserva el derecho de modificar las características de sus productos con el objetivo de mejorar constantemente su calidad.  
OHAUS behält sich zum Zwecke der ständigen Verbesserung der Produktqualität das Recht auf Änderung der Geräteeigenschaften vor.

## Safety Regulations / Norme di Sicurezza / Consignes de Sécurité / Advertencias de Seguridad / Sicherheitshinweise

Read the operating instructions completely before starting up and follow the safety instructions.  
Leggere accuratamente le istruzioni per l'uso prima dell'utilizzo ed attenersi alle prescrizioni per la sicurezza.  
Lisez entièrement le mode d'emploi avant la mise en service et respectez les consignes de sécurité.  
Lea por completo las instrucciones de uso antes de poner en servicio el aparato y observe las advertencias de seguridad  
Lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme vollständig und beachten Sie die Sicherheitshinweise.

Keep the operating instructions in a place where it can be accessed by everyone  
Rendere accessibili e consultabili a tutti le istruzioni per l'uso.  
Conservez le mode d'emploi de manière à ce qu'il soit accessible à tous.  
Guarde este manual de instrucciones en un lugar accesible para todos.  
Bewahren Sie die Betriebsanleitung für alle zugänglich auf.

Ensure only trained people work with the device.  
Assicurarsi che lo Stativo sia utilizzato da personale appositamente formato.  
Veillez à ce que seil personel formé travaille avec lo statif.  
Asegúrese de que solo personal cualificado utilice el soporte.  
Beachten sie, dass nur geschultes personal mit dem stativ arbeitet.

Follow the safety instructions, guidelines, occupational health, safety and accident prevention regulations.  
Osservare le avvertenze per la sicurezza, le direttive, le norme antinfortunistiche e la normativa per la sicurezza sul lavoro.  
Respectez les consignes de sécurité, les directives, ainsi que les mesures de prevention des accidents.  
Observe las advertencias de seguridad, las directivas y las normativas en materia de seguridad laboral y prevención de accidentes.  
Beachten sie die Sicherheitshinweise, Richtlinien, Arbeitsschutz und Unfallverhütungsvorschriften.

Install the stand on a flat, stable, clean, non-slip, dry and fire-resistant surface.  
Posizionare lo stativo su una superficie piana, pulita, stabile, antiscivolo, asciutta e ignifuga.

Placez lo stafif à un endroit dégagé sur une surface plane, propre, no glissante, sèche et non inflammable.  
Coloque el soporte sin sujeción sobre una superficie plana, estable, limpia, antideslizante, seca y refractaria.  
Stellen sie das stativ frei auf einer ebenen, stabilen, sauberen, rutschfesten, trockenen, und feuerfesten Fläche auf.

The adjustment of the screw can be used to compensate for unevenness on the set up plate; use the lock nut to lock the adjustment screw.

Con la vite di allineamento è possibile compensare eventuali dislivelli della superficie di appoggio; utilizzare il controdado per bloccare la posizione.

La vis de réglage permet de compenser les inégalités de la surface de pose; utilisez le contre-écrou pour bloquer la vis de réglage.  
Utilice el tornillo de compensación para nivelar las irregularidades de la superficie de instalación; utilice la contratuerca para bloquear el tornillo de compensación.

Mit der ausgleichsschraube können unebenheiten auf der aufstellfläche ausgeglichen werden; verwenden Sie die Kontermutter, um die ausgleichsschraube zu arretieren.

Check the mounting position of the stirrer to avoid the danger of the unit tipping over.  
Verificare la posizione di fissaggio dell'apparecchio per evitare rischi di ribaltamento.  
Respectez la position de montage de l'agitateur pour éviter le risque de basculement.  
Mantenga la posición de montaje del agitador puesto que, de lo contrario, existe un riesgo de vuelco.  
Beachten Sie die montage position des rührers, ansonsten besteht kippgefahr.

Observe the maximum permissible load-bearing capacity ( see "Technical features").  
Rispettare la portata massima consentita (vedi "Caratteristiche tecniche").  
Respectez la capacité de charge maximale autorisée (voir "Technical features")  
Tenga en cuenta la capacidad de carga máxima permitida (véase "Technical features")  
Beachten Sie die maximal zulässige tragkraft (siehe "Technical features")

Follow the safety instructions contained in the operating instructions for the stirrer.  
Osservare le avvertenze e norme di sicurezza per l'uso dell' agitatore.  
Respectez les consignes de sécurité du mode d'emploi de l'agitateur.  
Observe también las advertencias de seguridad incluidas en las instrucciones de uso del agitador.  
Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung des Rührwerks.

Before first use and periodically verify that the instrument is securely attached to the stand with the clamp and the beaker with the sample are secure. Vibration generated during general use may cause loosening.  
Prima del primo utilizzo e verificare periodicamente che lo strumento sia saldamente fissato al supporto con il morsetto e che il becher con il campione sia sicuro. Le vibrazioni generate durante l'uso generale possono causare allentamenti.  
Avant la première utilisation et vérifiez périodiquement que l'instrument est solidement fixé au support avec la pince et que le bécher avec l'échantillon est bien fixé. Les vibrations générées lors d'une utilisation générale peuvent provoquer un relâchement.  
Antes del primer uso y verifique periódicamente que el instrumento esté bien sujeto al soporte con la abrazadera y que el vaso con la muestra esté seguro. La vibración generada durante el uso general puede causar aflojamiento.  
Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch und überprüfen Sie regelmäßig, ob das Instrument mit der Klemme sicher am Ständer befestigt ist und ob das Becherglas mit der Probe sicher ist. Während des allgemeinen Gebrauchs erzeugte Vibrationen können zu einer Lockerung führen.

In relation to multiple applications and configurations, it's not possible to guarantee the user safety on the base of construction requirements established for the product. Therefore additional safety measures may be necessary for the user in relation to the specific application.

In relazione alle molteplici applicazioni e configurazioni possibili non è possibile garantire la sicurezza dell'utilizzatore sulla base dei requisiti costruttivi stabiliti per il prodotto. Pertanto potrebbero rendersi necessarie ulteriori misure di sicurezza a carico dell'utilizzatore in relazione alla specifica applicazione.

Compte tenu des nombreuses applications et configurations possibles, il n'est pas possible de garantir la sécurité de l'utilisateur sur la base des exigences de construction établies pour le produit. Par conséquent, des mesures de sécurité supplémentaires peuvent être nécessaires pour l'utilisateur en relation avec l'application spécifique.

En relación con las muchas aplicaciones y configuraciones posibles, no es posible garantizar la seguridad del usuario en función de los requisitos de construcción establecidos para el producto. Por lo tanto, pueden ser necesarias medidas de seguridad adicionales para el usuario en relación con la aplicación específica.

In Bezug auf mehrere Anwendungen und Konfigurationen kann die Anwendersicherheit aufgrund der für das Produkt festgelegten Konstruktionsanforderungen nicht garantiert werden.

#### **Additional safety rules for Telescopic H-Stand / Norme di sicurezza aggiuntive per H-Stand Telescopico / Règles de sécurité supplémentaires pour Telescopico H-Stand / Reglas de seguridad adicionales para H-Stand Telescopico / Zusätzliche Sicherheitsregeln für Telescopico H-Stand**

Pay attention to the screw handle for stand height lock (Pos 3 Figure N°1)  
Prestare attenzione alla maniglia a vite di blocco altezza dell'asta stativo (Pos 3 Figura N°1)  
Faites attention à la poignée pour bloquer la hauteur de la tige de support (Pos 3 Figure N ° 1)  
Preste atención al mango del tornillo para el bloqueo de altura del soporte (Pos 3 Figura N°1)  
Achten Sie auf den Schraubgriff für die Standhöhenverriegelung (Pos 3 Zahl N°1)

Pay attention during the height adjustment of the stand mobile part regulation making sure to not interfere with devices fixed to the support and other objects connected to the process for example limit switch vessel etc.  
Prestare attenzione durante la regolazione in altezza della parte mobile dello stativo accertandosi di non finire tra gli apparecchi fissati al supporto ed altri oggetti interessati alla lavorazione esempio recipiente fincorsa ecc.  
Faites attention lorsque vous réglez la hauteur de la partie mobile du support, en veillant à ne pas vous retrouver entre les dispositifs fixés au support et les autres objets intéressés par le traitement, par exemple, le conteneur de l'interrupteur de fin de course, etc.

Preste atención durante el ajuste de altura de la regulación de la parte móvil del soporte asegurándose de no interferir con los dispositivos fijados al soporte y otros objetos conectados al proceso, por ejemplo, el recipiente del interruptor de límite, etc.

Achten Sie bei der Höheneinstellung der Regulierung des mobilen Teils des Ständers darauf, dass keine Störungen an auf dem Träger befestigten Geräten und anderen mit dem Prozess verbundenen Objekten, z. B. Endschalteinrichtungen usw., auftreten.

Pay attention when the height lock handle is unscrewed: the stand mobile shaft has to be held and secured with the other hand to avoid it moving unexpectedly.

Prestare attenzione quando si svita la maniglia di blocco dell'altezza: l'albero mobile del supporto deve essere tenuto e fissato con l'altra mano per evitare che si sposti in modo imprevisto.

Faites attention lorsque la poignée de verrouillage en hauteur est dévissée: l'arbre mobile du support doit être tenu et fixé avec l'autre main pour éviter qu'il ne bouge de manière inattendue.

Preste atención cuando el mango de bloqueo de altura esté desenroscado: el eje móvil del soporte debe sujetarse y asegurarse con la otra mano para evitar que se mueva inesperadamente.

Achten Sie darauf, wenn der Höhenverriegelungsgriff abgeschraubt ist: Die mobile Welle des Ständers muss mit der anderen Hand gehalten und gesichert werden, damit sie sich nicht unerwartet bewegt.

Always store the stand in a relaxed state.

Quando non si utilizza lo stativo conservarlo sempre in posizione estesa, non in tensione.

Stockez toujours le statif à l'état détendu.

Almacene siempre el soporte sin tensión.

Lagern Sie das Stativ immer im entspannten Zustand.

The telescopic tube must not be directed at people, objects and/or animals.

Il tubo telescopico non deve essere rivolto verso persone, oggetti e/o animali.

Ne pas diriger le tube télescopique sur des personnes, chose et/or animaux.

No dirija el tubo telescópico hacia ninguna persona, cosa y/o animales.

Das Teleskoprohr darf nicht auf Personen, Dinge und Tiere gerichtet werden.

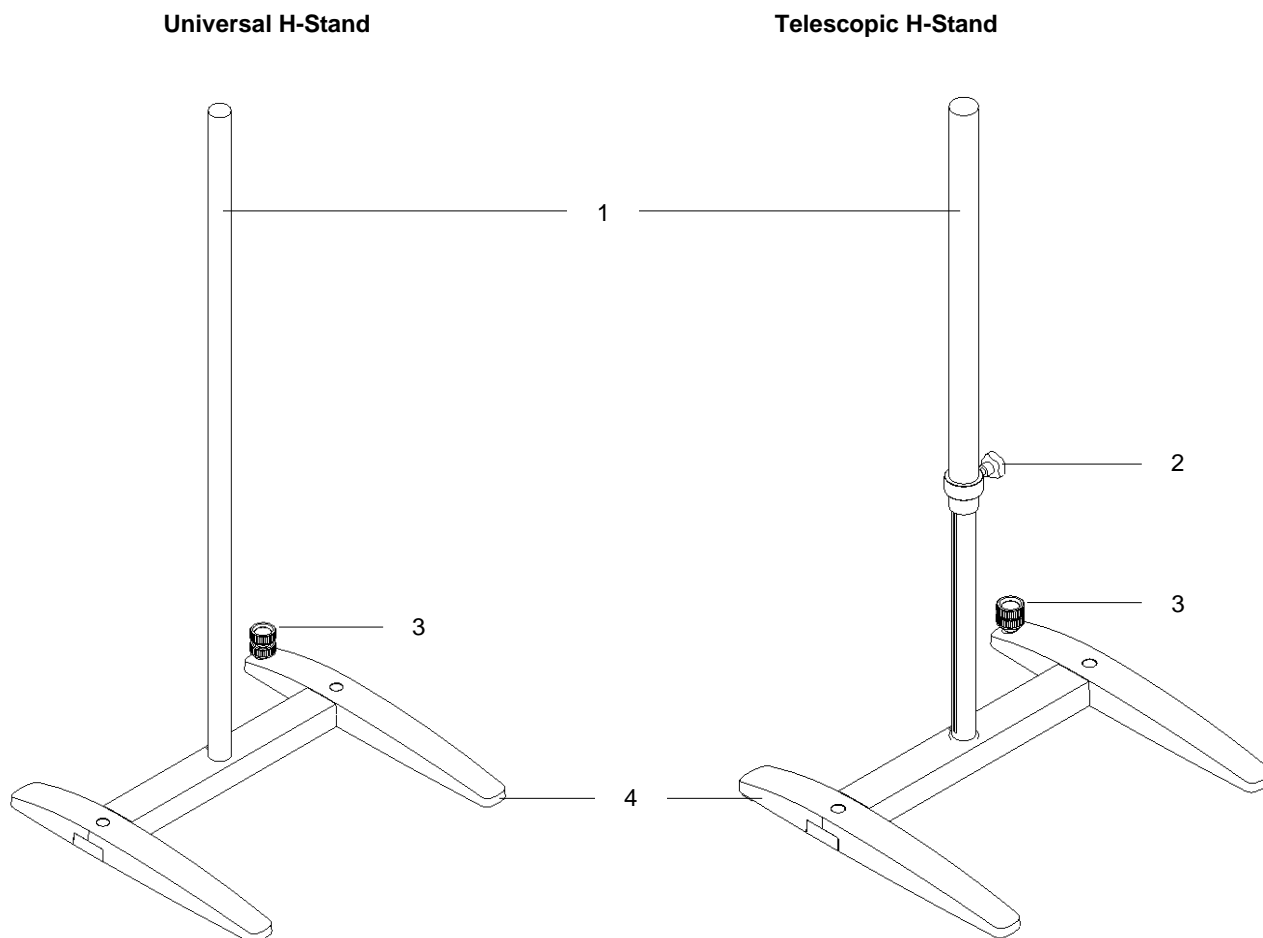
**Contents / Contenuti / Contenu / Contenido / Inhalt**

- 1. INTRODUCTION ..... 6
- 2. ASSEMBLY ..... 6
- 3. INSTALLATION ..... 9
- 4. MAINTENANCE ..... 10
- 5. TECHNICAL DATA ..... 10
- 6. WARRANTY ..... 10
- 7. DECLARATION OF CONFORMITY / DICHIARAZIONE DI CONFORMITA / DECLARATION DE CONFORMITE /  
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD / KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG ..... 31

The H-Stand allow the correct fixing of overhead stirrers that require absolute stability during operation by properly using the double clamp.

Telescopic H-Stand allows the lifting of equipment in use with extreme ease and without effort by the user.

Fig. 1


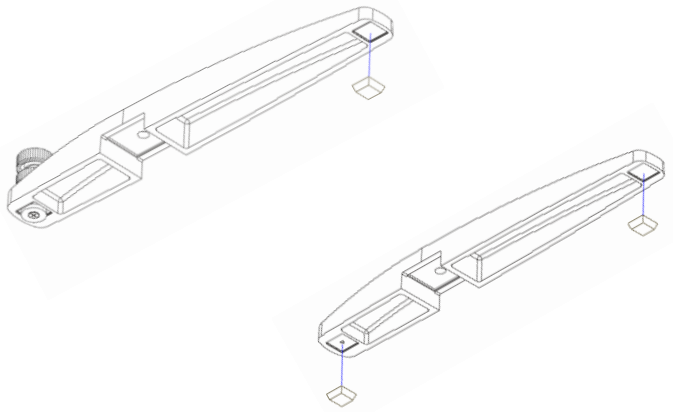
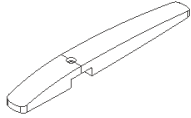
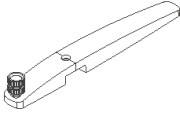


- 1 Universal Shaft  
Telescopic Shaft
- 2 Knob with screw
- 3 Adjusting screw with counter nut
- 4 Stand base


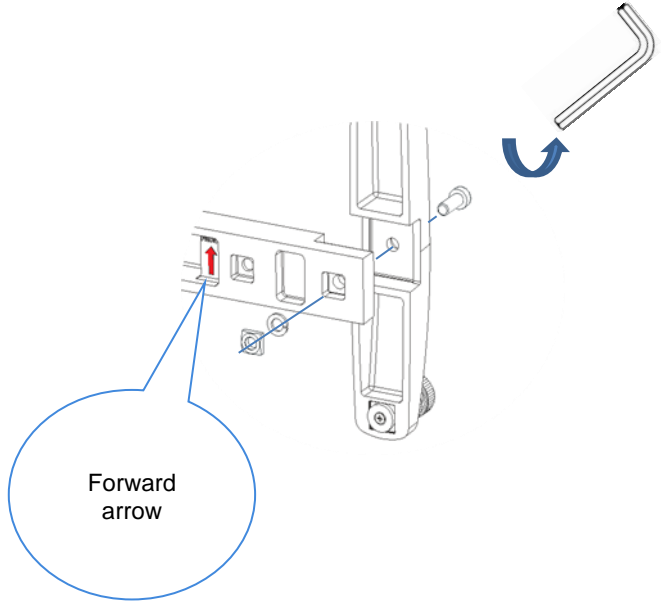


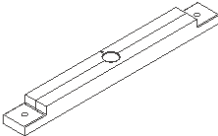
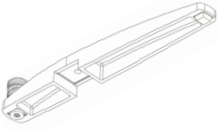

## 2. Assembly

- Unpacking
  - Check the integrity of device after the unpacking
- The box include
  - Universal H-Stand or Telescopic H-Stand
  - Instruction manual
  - Hexagonal key


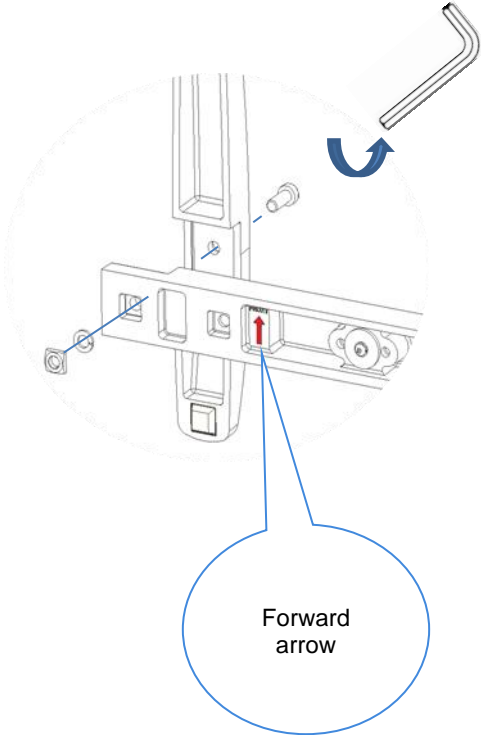


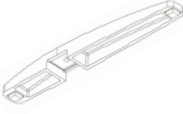
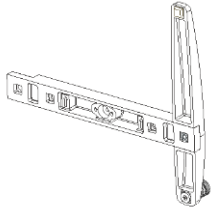
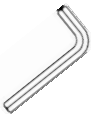
**STEP 1**

n° pieces	Description	Image part	Assembly
3	Adhesive feet		
1	Lateral H-Stand		
1	Lateral H-Stand with screw		


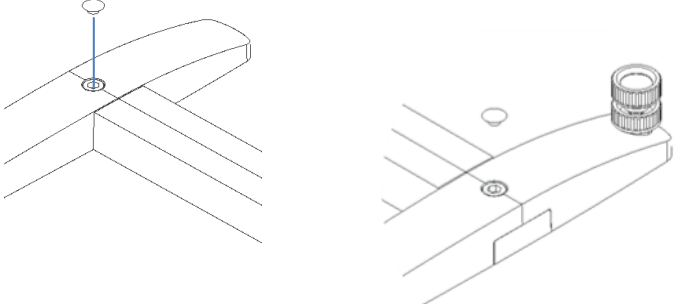
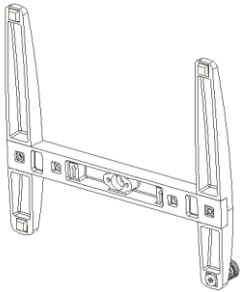
**STEP 2**

n° pieces	Description	Image part	Assembly
1	Screw M10x25 mm		
1	Nut M10		
1	Washer M10		
1	Basis H-Stand		
1	Lateral H-Stand With screw		
1	Hexagonal key 8mm		


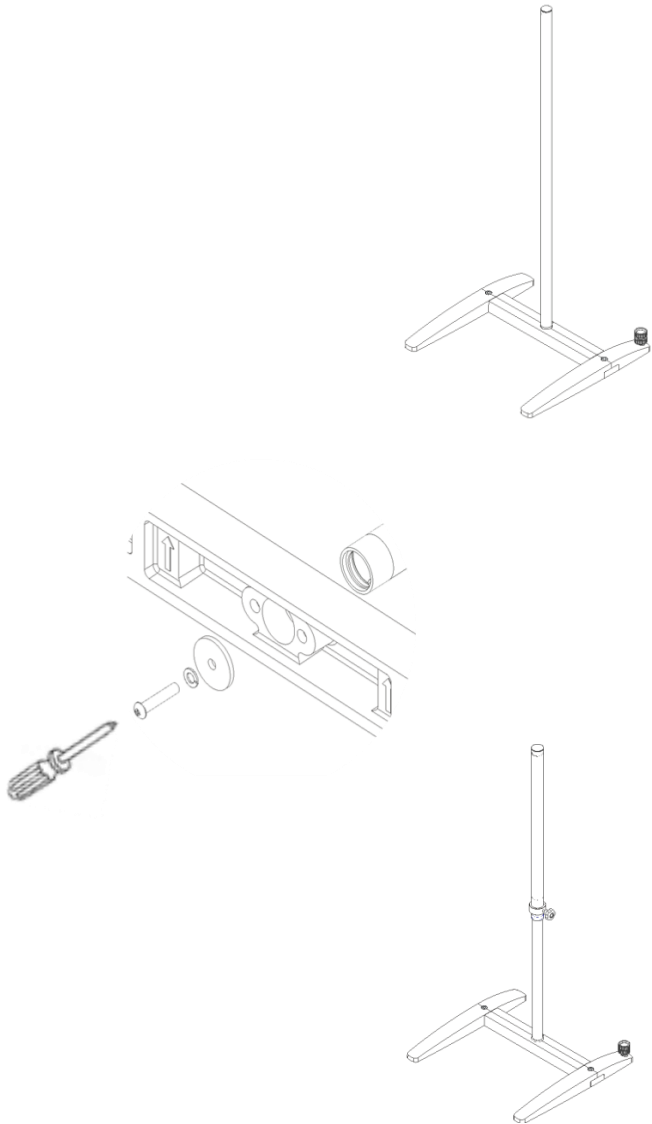

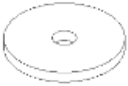


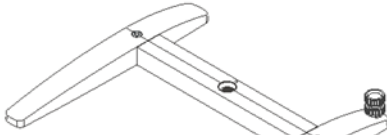

**STEP 3**

n° pieces	Description	Image part	Assembly
1	Screw M10x25 mm		
1	Nut M10		
1	Washer M10		
1	Lateral H-Stand with feet		
1	Pre- assembled H-Stand (Step 2)		
1	Hexagonal key 8mm		

**STEP 4**

n° pieces	Description	Image part	Assembly
2	Screw cover		
1	Pre- assembled H-Stand (Step 3)		

**STEP 5**

n° pieces	Description	Image part	Assembly
1	Washer M6		
1	Screw M6x30		
1	Washer M10		
1	Arm for Universal H-Stand		
1	Arm for Tescopic H-Stand		
1	Pre- assembled H-Stand (Step 4)		
1	Screw Driver NOT SUPPLIED		

**3. Installation**

- Follow this safety instruction described in this manual.
- Install the device on a flat, stable, clean, non slip, dry and fire-resistant surface.
  - With the adjustment knob with screw (Pos. 3 fig. 1) it is possible to level on an uneven surface.
  - With the lock nut it is possible to lock the adjustment knob with screw.
- Prior to each use, always check the device is in good operating condition.
- Use Double clamp properly to fix the stirrer correctly.
- Use Double clamp and Ribbon clamp properly to fix the container (Beaker with sample) correctly.
- Check the correct position of stirrer to avoid the danger of tipping over.
- Respect the max permissible load as described in the "Technical data" in this manual.

## 4. Maintenance

The Universal H-Stand and Telescopic H-Stand are maintenance free.

### Cleaning

- Cleaning should be performed with a soft cloth dampened with water containing mild surfactant. Any detergents must be approved by OHAUS.
- Wear protective gloves during cleaning of device

### Repair

If you need to contact an Authorized OHAUS Service Agent, please visit our website [www.ohaus.com](http://www.ohaus.com) to locate the Ohaus office nearest you. An Ohaus Product Service Specialist will be available to assist you.

## 5. Technical data

		Universal H-Stand 30586771	Telescopic H-Stand 30586772
Stand rod	mm	-	400
Max load	Kg	10	
Arm (diameter)	mm	28	34
Dimensions (w x d)	mm	462 X 430	
Height	mm	1015	615 - 1015
Weight	Kg	4,1	4,6

## 6. Warranty

OHAUS products are warranted against defects in materials and workmanship from the date of delivery through the duration of the warranty period. During the warranty period OHAUS will repair, or, at its option, replace any component(s) that proves to be defective at no charge, provided that the product is returned, freight prepaid, to OHAUS.

This warranty does not apply if the product has been damaged by accident or misuse, exposed to radioactive or corrosive materials, has foreign material penetrating to the inside of the product, or as a result of service or modification by other than OHAUS. In lieu of a properly returned warranty registration card, the warranty period shall begin on the date of shipment to the authorized dealer. No other express or implied warranty is given by OHAUS Corporation. OHAUS Corporation shall not be liable for any consequential damages.

As warranty legislation differs from state to state and country to country, please contact OHAUS or your local OHAUS dealer for further details.

## **7. Declaration of conformity / Dichiarazione di conformità / Déclaration de conformité / Declaración de conformidad / Konformitätserklärung**

We, OHAUS Corporation, under our responsibility declare that the product is manufactured in conformity with the following standards:

Noi, casa costruttrice OHAUS Corporation, dichiariamo sotto la ns. responsabilità che il prodotto è conforme alle seguenti norme:

Nous, OHAUS Corporation, déclarons sous notre responsabilité que le produit est conforme aux normes suivantes:

Nosotros casa fabricante, Corporación OHAUS, declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto es conforme con las siguientes normas:

Der Hersteller, OHAUS Corporation, erklärt unter eigener Verantwortung, dass das Gerät mit folgenden Normen übereinstimmt:

EN ISO 12100                      Safety of machinery

and satisfies the essential requirements of the following directives:

e soddisfa i requisiti essenziali delle direttive:

et qu'il satisfait les exigences essentielles des directives:

y cumple con los requisitos esenciales de las directivas:

und den Anforderungen folgender Richtlinien entspricht:

2006/42/EC                      Machinery directive 2006/42/EC